

6-1-2010

Editor's Notes and Front Matter

Suzanne Majhanovich

The University of Western Ontario, smajhano@uwo.ca

Follow this and additional works at: <http://ir.lib.uwo.ca/cie-eci>

Recommended Citation

Majhanovich, Suzanne (2010) "Editor's Notes and Front Matter," *Canadian and International Education / Education canadienne et internationale*: Vol. 39: Iss. 2, Article 1.

Available at: <http://ir.lib.uwo.ca/cie-eci/vol39/iss2/1>

This Editor's notes and front matter/Note de la rédactrice et la matière première is brought to you for free and open access by Scholarship@Western. It has been accepted for inclusion in Canadian and International Education / Education canadienne et internationale by an authorized administrator of Scholarship@Western. For more information, please contact kmarshal@uwo.ca.

Table of Contents/Table de matières

“Homeless” at Home: Linguistic, Cultural, and Identity Hybridity and Third Space Positioning of Kenyan Urban Youth Lucy Karanja (University of Western Ontario)	1
Different paths, Same Destination: A Case Study of the 2002 Amendment to the Education Act for Chinese Minorities in Malaysia Charissa Soek Yee Chan (Singapore)	20
Conscience verte et éducation au Burkina Faso Constance Lavoie (L’Université du Québec à Chicoutimi) Amélie Baillargeon (L’Université de Montréal)	38
The Difficulties of Learning English: Perceptions and Attitudes in Mexico Colette Despagne (University of Western Ontario)	55
The Language Learning Beliefs of Self-identified, Successful Learners of Spanish as a Foreign Language Maria A. Rodriguez Manzanares (Memorial University of Newfoundland) Elizabeth Murphy (Memorial University of Newfoundland)	75
Clarifying the Present State of and Trends in Comparative Education from an Analysis of Journal Articles Charl C. Wolhuter (North-West University South Africa)	90
Book Review	104

Canadian and International Education/Education canadienne et internationale

Editorial Board/Comité de rédaction:
Vandra Masemann, Peter Fan, and Deo H. Poonwassie

Editor: Suzanne Majhanovich

Rédactrice: Suzanne Majhanovich

Canadian and International Education, the official journal of the Comparative and International Education Society of Canada, is normally published twice a year and is devoted to publishing articles dealing with education in a comparative and international perspective.

L'éducation canadienne et internationale est la revue officielle de la société canadienne d'éducation comparée et internationale, publiée normalement deux fois par an, ses articles traitent de l'éducation dans une perspective internationale et comparatiste.

Correspondence concerning the journal, including the submission of manuscripts, subscriptions and inquiries should be addressed to:

Pour toute correspondance au sujet des abonnements, des demandes de renseignements, des contributions, s'adresser à:

Suzanne Majhanovich, Editor/Rédactrice
Canadian and International Education
email address: smajhano@uwo.ca
Faculty of Education
The University of Western Ontario
1137 Western Road,
London, Ontario, Canada N6G 1G7
Telephone: 519-661-2111, ext. 84549
Fax: 519-661-3833

Web Site: <http://www.edu.uwo.ca/ciesc/>
Then click on/puis cliquer sur
Journal/Revue

Canadian and International Education
is indexed in the

L'éducation canadienne et internationale est répertoriée dans

Canadian Education Index and Sociology of Education Abstracts

Editor's Notes

Of the six articles included in this issue, five are related in one way or another to language and linguistic policies. The final paper which traces the development of the type of article found in North American comparative education journals points out that recently there has been a broadening of themes and approaches in comparative education research. The focus on linguistic issues reflects just one aspect of this new tendency.

In **“Homeless” at Home: Linguistic, Cultural and Identity Hybridity and Third Space Positions of Kenyan Urban Youth**, Lucy Karanja examines the situation of urban youth in Kenya, a country with over 40 ethnic languages in addition to the widely used Swahili and English. The highly diverse environment creates challenges for youth trying to establish their identity. Using the post-colonial notions of hybridity and third space, Karanja argues that by creating the hybrid language “Sheng” the youths confront established codes of identity and embrace hybridity in terms of language, culture, and identity.

Charisa Soek Yee Chan's article **Different Paths, Same Destination: A Case Study of the 2002 Amendment to the Education Act for Chinese Minorities in Malaysia** provides a review of the effects of the 2002 Amendment to Education, which saw English mandated as the language of instruction for Mathematics and Sciences in Malaysia starting in primary school. She argues that the policy had negative implications for mother-tongue education in Malaysia, and was viewed by the Chinese Malaysians as an attempt to assimilate ethnic Chinese

Note de la Rédactrice

Les cinq premiers articles de ce numéro sont liés, d'une façon ou d'une autre, aux politiques linguistiques. Le dernier article, qui trace le développement des recherches en éducation comparative en Amérique du Nord, montre une nette ouverture quant aux perspectives d'analyse dans ce domaine. L'accent porté sur les aspects linguistiques en éducation comparative ne représente cependant qu'un point de départ parmi tant d'autres.

Dans **“Homeless” at Home: Linguistic, Cultural and Identity Hybridity and Third Space Positions of Kenyan Urban Youth**, Lucy Karanja analyse la situation des jeunes au Kenya, un pays de plus de 40 langues, en plus du Swahili et de l'anglais. Ce contexte crée de vrais défis pour les jeunes kenyans quand ils doivent définir leur identité. En expliquant les notions d'hybridité et de troisième espace à partir d'une perspective post coloniale, Karanja soutient que ces jeunes s'opposent aux codes traditionnels d'identité en créant une langue hybride appelée « Sheng ». Grâce à cette langue, ils adoptent la notion d'hybridité aussi bien dans la langue comme dans leur culture et leur identité.

L'article de Charissa Soek Yee Chan, intitulé **Different Paths, Same Destination: A Case Study of the 2002 Amendment to the Education Act for Chinese Minorities in Malaysia**, révisé les conséquences engendrées par l'Amendement de 2002 à la Loi Éducative Malaisienne qui rend l'utilisation de l'anglais obligatoire pour l'enseignement des Mathématiques et des Sciences à l'école primaire. L'auteure soutient que cette loi a engendré des effets négatifs quant à l'enseignement en langue native en Malaisie et que la communauté

into the mainstream Malay majority and undermine constitutional rights to mother-tongue education.

Conscience verte et éducation au Burkina Faso by Constance Lavoie and Amélie Baillargeon addresses the issue of developing an ecological consciousness, *une conscience verte*, among students in primary education in Burkina Faso. The authors looked at two types of elementary schools, monolingual (French language) schools, and bilingual schools that promote knowledge of indigenous languages. They conclude that students in the bilingual schools had developed a stronger sense of a “*conscience verte*” and were more aware of such vital issues as effects of urbanization and deforestation, nutrition, health, the condition of women and the importance of preserving indigenous languages.

Colette Despaigne in **The Difficulties of Learning English: Perceptions and Attitudes in Mexico** examines the attitude of students in Mexico faced with the necessity of learning English in order to participate in the globalized world. She notes that the colonial past and effects of linguistic imperialism have a negative impact on students’ attitudes in learning English. She suggests some ways for teachers to address the problems and promote a better environment for intercultural language learning.

The article **The Language Learning Beliefs of Self-Identified, Successful Learners of Spanish as a Foreign Language** by Maria Rodriguez and Elizabeth Murphy provides a nice companion piece to the previous article, in

chinoise malaisienne la perçoit comme une politique d’assimilation ethnique envers la classe malaisienne dominante, tout à fait opposée aux droits constitutionnels de l’éducation en langue native.

Conscience verte et éducation au Burkina Faso de Constance Lavoie et de Amélie Baillargeon examine le développement de la prise de conscience écologique, d’*une conscience verte*, chez les élèves d’école primaire au Burkina Faso. Les auteurs ont analysé deux types d’écoles primaires, les écoles françaises monolingues et les écoles bilingues qui favorisent l’apprentissage en langue autochtone. Elles concluent que les élèves des écoles bilingues ont développé une plus grande « conscience verte » et qu’ils sont bien plus conscients des effets de l’urbanisation et de la déforestation, de la nutrition, de la santé, de la condition des femmes et de l’importance de la préservation des langues autochtones.

Dans **The Difficulties of Learning English: Perceptions and Attitudes in Mexico**, Colette Despaigne analyse les attitudes des étudiants mexicains, obligés à apprendre l’anglais afin de pouvoir participer dans le monde globalisé. Elle montre que le passé colonial, ainsi que les effets de l’impérialisme linguistique ont un impact négatif sur l’apprentissage de l’anglais. L’auteure propose quelques suggestions aux professeurs afin de combattre ce problème et de promouvoir un meilleur environnement pour l’apprentissage interculturel des langues.

L’article **The Language Learning Beliefs of Self-Identified, Successful Learners of Spanish as a Foreign Language** de María Rodriguez et de Elizabeth Murphy accompagne parfaitement l’article précédent car il.

that it looks at English speakers in Canada learning Spanish, and examines factors that will promote successful language learning. Just as a positive intercultural environment for language learning mentioned in the previous paper can promote better attitudes, in this study, the authors found that the successful language learners were motivated intrinsically to learn Spanish and sought ways to create bonds with the target culture and to find opportunities to participate in out-of-classroom authentic contexts with Spanish speakers.

As mentioned above, the final paper **Clarifying the Present State of and Trends in Comparative Education from an Analysis of Journal Articles** by Charl Wolhuter lays out a survey of the type of articles published in two North American comparative education journals since their inception. Wolhuter detects a change from early articles providing mainly case studies of countries to a broadening of themes considered appropriate for comparative education research and publication. A focus on linguistic policies and implications of language education as reflected in the other articles in this issue is an example of the wider domains explored in comparative education research today.

The book review of **Languages and Education in Africa: a Comparative and Transdisciplinary Analysis**, edited by Brock-Utne and Skattum provides a complementary note on comparative education research on linguistic policies and issues.

examine l'apprentissage de l'espagnol par des anglophones canadiens et les éléments qui peuvent favoriser un apprentissage positif de la langue. Tout comme l'article antérieur mentionne qu'un environnement interculturel positif peut promouvoir de meilleures attitudes linguistiques, dans cette recherche les auteures ont trouvé que les bons élèves en espagnol sont motivés intrinsèquement. Elles proposent de ce fait différentes façons qui peuvent créer des ponts avec la culture cible tout en participant dans des situations authentiques avec des hispanophones en dehors de la salle de classe.

Comme nous l'avons mentionné au début de cette Note, la dernière recherche intitulée **Clarifying the Present State of and Trends in Comparative Education from an Analysis of Journal Articles** de Charl Wolhuter décrit les différents articles publiés dans deux revues nord américaines d'éducation comparative depuis leur création. Wolhuter perçoit un net changement entre les premiers articles qui rendent surtout compte d'études de cas dans différents pays et les derniers qui proposent une grande diversité dans les sujets traités, considérés appropriés dans le domaine de la recherche en éducation comparée. Les recherches sur les politiques linguistiques et l'enseignement des langues présentes dans cette revue ne sont qu'un exemple de la diversification de thèmes explorés en éducation comparative.

Le résumé du livre **Languages and Education in Africa: a Comparative and Transdisciplinary Analysis**, publié par Brock-Utne et Skattum propose des perspectives additionnelles en recherche d'éducation comparée, surtout dans le domaine des politiques linguistiques et de leurs conséquences.

This issue should be of particular interest to comparativists interested in language policies, but will also provide comparative educators with other foci of research with much food for thought.

Suzanne Majhanovich
Editor

Les politiques linguistiques devraient non seulement intéresser les comparatistes mais aussi les éducateurs qui peuvent découvrir dans ce numéro d'autres perspectives de recherche susceptibles de mener à de nouvelles alternatives.

Suzanne Majhanovich
Rédactrice

CANADIAN AND
INTERNATIONAL EDUCATION

NOTE: TO OUR SUBSCRIBERS,
CONTRIBUTORS, READERS,
MEMBERS AND SUBSCRIPTION
AGENCIES

All correspondence regarding
subscriptions, submission for
publication, and other matters relating
to the Journal should now be addressed
to the editor, Dr. Majhanovich,
smajhano@uwo.ca.

Remittance is requested by cheque or
money order, payable to "Canadian
and International Education".
Some back issues are also available
from the Editor.

Subscriptions, Canadian dollars,
two issues per year:

Institution	\$ 40.00
Individual	\$ 40.00
Students	\$ 15.00
Back Issues	\$ 10.00
Air Mail(Can & USA)	\$10.00
Other Countries	\$20.00

Airmail costs are changed to
reflect current postal prices.

EDUCATION CANADIENNE ET
INTERNATIONALE

AVIS: A NOS ABONNÉS,
AUTEURS, LECTEURS, MEMBRES
ET SERVICES D'ABONNEMENT

Veuillez adresser toute correspondance
concernant l'abonnement, la
soumission des articles à fin de
publication, et toutes les autres affaires
de la revue à la rédactrice,
Dr. Majhanovich, smajhano@uwo.ca.

Paiement par chèque bancaire ou par
mandat internationale payable à l'ordre
de "Canadian and International
Education".
Exemplaires anciens disponibles de la
rédactrice.

Prix en canadiens, deux
numéros par an:

Institution
Individual
Etudiant
Exemplaires anciens
Par Avion (Canada & Etats-Unis)
Autre pays

Les frais postaux ont été changés
selon les tarifs postaux en cours.

UPCOMING CONFERENCES/FUTURES CONFÉRENCES

CSSE/CIESC Annual Conference 2011

28 May – June 1 2011 University of New Brunswick & St. Thomas University
Fredericton, New Brunswick

Pre-conference sessions: 27 may 2011

The CSSE/CIESC Annual Conference is held in conjunction with the Congress of the Humanities and Social Sciences. This bilingual conference provides an opportunity for the discussion of educational issues among scholars from across the nation. CSSE encourages participatory sessions in various formats including themed, symposium/panel, round table, multiple paper, single paper, and posters (featuring the use of graphic or other multimedia materials).

Please check the CIESC Website for more details regarding the Michel Laferrière and Douglas Ray Awards, and the CIESC Travel grants.

Website: <http://www.edu.uwo.ca/CIESC>
<http://www.csse.ca>

CIES Annual Conference 2011

1-5 May, 2011

Montreal Canada

Theme: "Education is that which liberates"

Website: <http://www.cies.us>

14th Biennial EARLI Conference for Research on Learning and Instruction: "Education for a Global Networked Society"

30 August - 3 September 2011

Website: www.earli2011.org

International Conference

**"Language Teaching in Increasingly Multilingual Environments:
From Research to Practice"**

16-18 September 2010

University of Warsaw, Poland

Website: <http://www.ils.uw.edu.pl/LTIME>

9th International Conference on Comparative Education and Teacher Training

5-9 July 2011

Sofia, Bulgaria

Organized by the Bulgarian Comparative Education Society (BCES)

Contact person: Dr. habil. Nikolay Popov

President of BCES

Email: bces.conference@bgcell.net